



**Donnerstag, 22. November 2007**

**Nr. 47**

Amtliches Publikationsorgan. Erscheint jeden Donnerstag  
Herausgegeben von der Staatskanzlei Obwalden, 6061 Sarnen  
Telefon 041 660 59 70, Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch

## AUS DEM INHALT

### Kantonsrat

Sitzung des Kantonsrats vom 29. und 30. November 2007 . . . 1884

### Departemente

Landwirtschaft. Kurse . . . . . 1885

Bachelorstudien. Informationstag . . . . . 1886

Berufs- und Weiterbildungsberatung. Veranstaltung . . . . . 1886

Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse . . . . . 1887

Erwachsenenbildung . . . . . 1888

Baugesuche und Sonderbewilligungen . . . . . 1889

**Gemeinden** . . . . . 1891

### Verschiedene

Handelsregister . . . . . 1900

## Sitzung des Kantonsrats

Die Mitglieder des Kantonsrats werden auf *Donnerstag, 29. November 2007, 09.00 Uhr, mit Fortsetzung am Freitag, 30. November 2007, 09.00 Uhr*, ins Rathaus in Sarnen zu einer Sitzung einberufen.

Zur Behandlung gelangen nachstehende Geschäfte:

### *I. Verwaltungsgeschäfte*

1. Kantonsratsbeschluss über den Leistungsauftrag und Globalkredit 2008 für das Kantonsspital;
2. Kantonsratsbeschluss über die Integrierte Aufgaben- und Finanzplanung 2008 bis 2011 sowie den Staatsvoranschlag 2008;
3. Kantonsratsbeschluss über die Beiträge von Kanton und Gemeinden an die Tierseuchenkasse;
4. Bericht über Ausbau und Sanierung der Kantonsschule und Dreifachturnhalle.

### *II. Gesetzgebung*

1. Nachtrag zum Einführungsgesetz zum Krankenversicherungsgesetz (Prämienverbilligung 2008);
2. Verordnung zum Einführungsgesetz zum Krankenversicherungsgesetz (Prämienverbilligung 2008);
3. Nachtrag zum Gesetz über die regionale Wirtschaftspolitik (NFA und Neue Regionalpolitik), zweite Lesung;
4. Verordnung über die regionale Wirtschaftspolitik, zweite Lesung;
5. Gesetz über die familienergänzende Kinderbetreuung, zweite Lesung;
6. Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Ausländerinnen und Ausländer sowie zum Asylgesetz (Verordnung zum Ausländerrecht);
7. Gesetz über den Datenschutz (Anpassung an Abkommen Schengen – Dublin);
8. Einführungsgesetz zum Bundesgesetz über die Landwirtschaft sowie zum bäuerlichen Boden- und Pachtrecht (Landwirtschaftsgesetz);
9. Nachtrag zur Grundbuchverordnung (Veröffentlichung des Baulandkatasters).

### *III. Parlamentarische Vorstösse*

1. Motion betreffend Reduzierung der Schulgelder an der Kantonsschule Obwalden;
2. Motion betreffend Öffnung des Ruhetagesgesetzes.

Sarnen, 25. Oktober 2007/8. November 2007 **Im Namen der Ratsleitung  
Staatskanzlei**

*Die Sitzungen des Kantonsrats sind öffentlich.*

## **VOLKSWIRTSCHAFTSDEPARTEMENT**

### **Landwirtschaft. Kursangebot**

#### *Lebensleistung und Wirtschaftlichkeit der Milchkuh*

Datum/Zeit: Montag, 3. Dezember 2007, 20.00 Uhr

Ort: Restaurant Sand, Kerns

Referenten: Niklaus Ettlín, Amt für Landwirtschaft und Umwelt OW  
Susanne Kilchenmann, Amt für Landwirtschaft und Umwelt OW

Kosten: Keine

Anmeldung: Keine erforderlich

Organisator: Beratungsdienste UR/OW/NW

#### *Alpsennenkurse*

Datum: Kurs 1: 15. bis 18. Januar 2008

Kurs 2: 12. bis 15. Februar 2008

Kurs 3: 26. bis 29. Februar 2008

Zeit: jeweils 8.30 – 16.00 Uhr

Ort: LBBZ, Seedorf

Referenten: Albert Häberli und Josef Bissig

Kosten: Fr. 280.–

Anmeldung: Bis 1. Dezember 2007 mit Anmeldeformular oder per E-Mail

Organisator: Bauernschule Seedorf

#### *Milchprodukte aus eigener Milch*

Datum: Dienstag/Mittwoch, 22./23. Januar 2008 sowie

Mittwoch/Donnerstag, 20./21. Februar 2008

Zeit: jeweils 13.00 – 16.00 Uhr

Ort: LBBZ Seedorf

Referenten: Albert Häberli, Käseinspektor

Frieda Steffen-Regli, Landwirtschaftlicher Beratungsdienst UR

Kosten: Fr. 160.–

Anmeldung: Bis 1. Dezember 2007 mit Anmeldeformular oder per E-Mail

Organisator: Beratungsdienste UR/OW/NW

### *Aktuelle Lebensmittelgesetzgebung für den Direktverkauf*

Datum/Zeit: Donnerstag, 21. Februar 2008, 13.30 – 16.00 Uhr

Ort: LBBZ Seedorf

Referenten: Frieda Steffen-Regli, bäuerlich-hauswirtschaftliche Beraterin UR  
Beat Gerber, Laboratorium der Urkantone

Kosten: Fr. 30.–

Anmeldung: Bis 1. Dezember 2007 mit Anmeldeformular oder per E-Mail

Organisator: Beratungsdienste Zentralschweiz

(Für die Detailausschreibung verweisen wir auf das Beratungsprogramm)

Sarnen, 21. November 2007

**Amt für Landwirtschaft und Umwelt**

---

## **BILDUNGS- UND KULTURDEPARTEMENT**

---

### **Bachelorstudien (Bachelor of Science, BSc) in Agronomie, Forstwirtschaft sowie Food Science & Management (Lebensmitteltechnologie)**

Für den Eintritt ins Bachelorstudium sind ein eidgenössisch anerkanntes Berufsmaturitätszeugnis (vorzugsweise naturwissenschaftlicher Richtung) und ein einschlägiges Fähigkeitszeugnis oder ein gymnasiales Maturitätszeugnis und ein einjähriges, betreutes Praktikum nötig. Kandidatinnen und Kandidaten mit einer Berufslehre in einem teilweise verwandten Beruf absolvieren vor Studienbeginn ein halbjähriges Praktikum.

Wer sich für den Eintritt in die SHL im Herbst 2008 interessiert, erhält weitere Informationen und das offizielle Anmeldeformular bei der Direktion der Schweizerischen Hochschule für Landwirtschaft, Länggasse 85, 3052 Zollikofen, Telefon 031 910 21 11 oder unter [www.shl.bfh.ch](http://www.shl.bfh.ch).

Am 12. Januar 2008 findet ein Informationstag für Interessierte statt.

Anmeldefrist: 29. Februar 2008

Sarnen, 22. November 2007

**Bildungs- und Kulturdepartement  
Departementssekretariat**

---

### **Berufs- und Weiterbildungsberatung. Veranstaltung**

Im Rahmen der Ausbildungsorientierungen Herbst/Winter 2007 findet folgende Veranstaltung statt:

#### *Brücken zwischen Schule und Berufsbildung*

Datum: Donnerstag, 29. November 2007

Zeit: 19.30 Uhr

Ort: Aula Berufs- und Weiterbildungszentrum Sarnen

- Wann ist ein Zwischenjahr sinnvoll?
- das schulische Brückenangebot (OW)
- das kombinierte Brückenangebot (OW)
- Zwischenlösungen – eine Übersicht

Eingeladen sind alle OS-Schülerinnen und OS-Schüler, Eltern, Lehrpersonen und weitere Interessierte.

Sarnen, 22. November 2007

**Berufs- und Weiterbildungsberatung**  
[www.berufsberatung-ow.ch](http://www.berufsberatung-ow.ch)

## **Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ**

*Jetzt anmelden!*

*Business und Persönlichkeitsbildung:*

### **A 20707**

#### **Zeitmanagement und Arbeitstechnik**

Grundlagen und Instrumente zur Analyse des persönlichen Zeitmanagements (Priorisierung der Aufgaben, Arbeitstechniken und Tagesgestaltung, Organisation am Arbeitsplatz, Zeitfresser und Störfaktoren)

Persönliche Analyse der Arbeitssituation und des Arbeitsstils, Definition des individuellen Veränderungsbedarfes. Bessere Kenntnis des Zeittyps mit Stärken und Schwächen. Mehr Zeit für das Erreichen der wichtigen Ziele. Zielsetzungen und Massnahmenplanung zur Optimierung der eigenen Arbeitssituation.

Sie verstehen die Bedeutung von Zielsetzungen im Zusammenhang mit Arbeitstechnik und Zeitmanagement. Sie erhalten ein Feedback zu Ihrem inneren Antreiber und mögliche Lösungsansätze. Sie erkennen Ihre Störfaktoren und Zeitfresser. Sie lernen Instrumente kennen um besser Prioritäten setzen zu können.

Do 29.11.07, 9.00 – 17.00 Uhr. Kosten: 290.–. Kursleitung: Jaqueline Steffen Oberholzer. Anmeldung schnellstmöglich.

*Informatik:*

### **I 20706**

#### **Datenschutz und Anonymität im Internet – Onlineshopping – Kreditkarten - EgoGoogeln**

Wo habe ich schon Spuren im Internet hinterlassen und welche Bedeutung haben diese? Welche Spuren von anderen Leuten finde ich? Welche Gefahren bedrohen das «Digital Me» in den virtuellen Wegen? Sind meine Konsumgewohnheiten, Meinungen oder sogar die Kreditkartennummer bekannt? Welche alternative Informationsquellen gibt es und was findet man dort? Diesen und weiteren aktuellen Fragen rund um das «digitale Ich» wollen wir nachgehen. Voraussetzungen: Einfachste PC-Grundkenntnisse. Sa,

15.12.2007, 08.00 – 12.00 Uhr, Kosten: 100.–. Kursleitung: Boris Relja. Anmeldung schnellstmöglich.

## I 20719

### Outlook Aufbau

Outlook-Ordner verwalten und organisieren, Nachrichten verwalten und organisieren, Kontaktinformationen organisieren, Termine erstellen und bearbeiten, Nachrichten, Kontakte, Termine suchen und filtern, Drucken, Sicherheit/SPAM, Archivierung. Di 4.12.07 und 11.12.07, 18.00 – 21.15 Uhr. Kosten: 195.–. Kursleitung: Peter Kempf. Anmeldung schnellstmöglich.



Anmeldung

*Business und Persönlichkeitsbildung:*

A 20707

*Informatik:*

I 20706

I 20719

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ, Ort: \_\_\_\_\_

Telefon Privat: \_\_\_\_\_

Telefon Geschäft: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_

Nur für Lernende:

Lehrberuf: \_\_\_\_\_

Lehrzeit: \_\_\_\_\_

Sarnen, 22. November 2007

**Berufs- und Weiterbildungszentrum**  
**www.bwz-ow.ch, Tel. 041 666 64 80**

## Erwachsenenbildung

### Frauengemeinschaft Sarnen

#### Weihnachtsmarkt in Bremgarten, Fr. 7.12. 2007

Mit über 300 Ständen ist Bremgarten ein sehr stimmungsvoller und vielseitiger Christkindlimärt. Nebst den vielen Ständen wird z.B. im Zeughaussaal Adventsstimmung vermittelt: dort werden ab 15.00 Uhr diverse ca. 45-minütige Konzerte angeboten und in der Märt-Chile gibt's um 17.00 Uhr Sternemusik der 4. Primarklassen. Und fürs Kulinarische ist ebenfalls gesorgt: so findet man vom Jodlerbeizli, dem Märt-Beizli bis zur Chlausbar sicher für jeden Geschmack etwas! Von 17.00 – 20.00 Uhr werden zudem jeweils zu den

halben und vollen Stunden kostenlos geführte Besichtigungen zum Bremgarter Stadtturm durchgeführt (Besammlung beim Infostand am Postplatz). Hätten Sie auch Lust mitzukommen?

Treffpunkt: 13.45 Uhr Bahnhof Sarnen, Rückkehr: ca. 21.00 Uhr ab Bremgarten, Kosten: Fr. 30.–. Anmeldung bis 30.11. an Monika Küchler, Telefon 041 660 84 41 oder fgsarnen@gmx.ch.

### **VIA CORDIS – Haus St. Dorothea**

#### **Kontemplation – Vertiefung des Herzensgebetes**

10. – 14. Dezember 2007, MO 18.30 – FR 13.00

In dieser vorweihnachtlichen Zeit wollen wir in der Stille dem Geheimnis der Gottesgeburt in uns nachspüren. Leitung: Franz-Xaver Jans-Scheidegger, Theologe und Psychotherapeut u.a. Ort: VIA CORDIS – Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft, Telefon 041 660 50 45, Internet: [www.viacordis.ch](http://www.viacordis.ch).

### **Interessengemeinschaft Alter OW**

#### **TONBILDSCHAU Schweiz. Nationalpark, Graubünden**

Romano Cuonz führt uns mit seiner eindrücklichen Tonbildschau durch den prächtigen Schweiz. Nationalpark, Graubünden.

Ort: Seminarraum Seniorenresidenz «Am Schärme», Haus 2, Sarnen, Datum: Donnerstag, 29. November 2007, 14.00 Uhr.

### **Lesen und Schreiben – Zentralschweiz**

#### **Kennen Sie Menschen, die besser lesen und schreiben möchten?**

Bei uns können Sie es lernen. Neuer Kurs ab Januar 2008 in Luzern.

Telefon: 0840 47 47 47, Montag ganzer Tag, Dienstag Vormittag. E-Mail: [info@lesenschreiben-zentralschweiz.ch](mailto:info@lesenschreiben-zentralschweiz.ch).

Sarnen, 22. November 2007

**Fachstelle für Erwachsenenbildung**

## **BAU- UND RAUMENTWICKLUNGSDEPARTEMENT**

### **Baugesuche und Sonderbewilligungen**

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

*3. Dezember 2007*

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

### *Sarnen*

Bauherrschaft: Hansueli Sigrist, Wilerstrasse 22, Sarnen  
Objekt: Einbau Küche im Dachgeschoss  
Ort: Parzelle 798, Müliberg, Wilerstrasse 22, Sarnen  
Zone: Landwirtschaftszone

### *Kerns*

Bauherrschaft: Andrea und Beat Röthlin-Häcki, Rotzibiel, Kerns  
Objekt: Neubau Wohnhaus (Ersatzbau)  
Ort: Parzelle 217, Liebetschwand, Kerns  
Zone: Landwirtschaftszone (LW)

Bauherrschaft: Einwohnergemeinde Kerns, Sarnerstrasse 5, Kerns  
Objekt: Ausbau Flüelistrasse (Korrektion Foribach/Neubau Brücke)  
Ort: Parzellen 92, 93, 94, 95, 101, 150, 275, 2456, Flüelistrasse, Kerns  
Zone: zweigeschossige Wohnzone (W2A) und dreigeschossige Wohn- und Gewerbezone (WG3)

### *Sachseln*

Bauherrschaft: Niklaus Rohrer-Küng, Chilchbreiten 16, Sachseln  
Objekt: Anbau einer Garage (abgeändertes Projekt)  
Ort: Parzellen 1253 und 1566, Chilchbreiten 16, Sachseln  
Zone: Wohnzone 2 – 3 Geschosse (WG 2 – 3), Dorf kernzone III (D III) Ortsbildschutzzzone (Os)

### *Giswil*

Bauherrschaft: Geschwister Eberli vertreten durch Erwin Eberli-Casanova, Oberhusrain 14, 6010 Kriens  
Objekt: Ersatz Anbau und Umbau Stall  
Ort: Parzelle 468, Benzenmatt, Giswil  
Zone: Landwirtschaftszone  
Sonderbewilligung: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

### *Engelberg*

Bauherrschaft: Hans und Romi Bünter, Obervogelsang, Engelberg  
Objekt: Schutzmauer  
Ort: Parzelle 1916, Obervogelsang, Engelberg  
Zone: W2B, überlagert mit mittlerer Gefährdung



Bauherrschaft: StWEG Wydengärtli, Wiesenweg 8, Engelberg  
Objekt: Windschutzverglasungen im Eingangsbereich  
Ort: Parzelle 1843, Wiesenweg 8, Engelberg  
Zone: GW3

Bauherrschaft: Anselm und Peter Waser, Kilchbühlstrasse 59, Engelberg  
Objekt: Um- und Anbau Zimmer  
Ort: Parzelle 1221, Kilchbühlstrasse 59, Engelberg  
Zone: W2B

Bauherrschaft: Joachim und Katrin Klein, Mühlematt 12, Engelberg  
Objekt: Balkonverglasung  
Ort: Parzelle 339, Mühlematt 12, Engelberg  
Zone: W2B

Bauherrschaft: StWEG Hotel Waldegg, Verwaltung Pilatus Thurm AG, vertreten durch Emil Bürgermeier, Brünigstrasse 2, Alpnach  
Objekt: Ausbau Etagen-Sitzplatz  
Ort: Parzelle 492, Schwandstrasse 91, Engelberg  
Zone: Landwirtschaftszone

Sarnen, 22. November 2007 **Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

## GEMEINDE SARNEN

### Wuhgenossenschaft Tellenbach, Kägiswil. Generalversammlung

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Wuhgenossenschaft Tellenbach, Kägiswil

Freitag, 23. November 2007, 20.00 Uhr im Landgasthof Adler, Kägiswil

#### *Traktanden*

- Protokoll der letzten Generalversammlung
- Rechnungsablage
- Zusatzkredit von Fr. 21'500.– für Vorprojekt Hochwasserschutzmassnahmen
- Beschlussfassung betreff Aufhebung der Wuhgenossenschaft Tellenbach und Übergabe an die Einwohnergemeinde
- Verschiedenes

#### *Hinweis*

Zu Versammlungsbeginn präsentiert Forsting. Seppi Berwert die Ergebnisse aus dem Variantenstudium Sanierungsmassnahmen.

Die Perimeterpflichtigen der Wuhgenossenschaft Tellenbach werden eingeladen, an der Generalversammlung und an der vorgängigen Präsentation teilzunehmen.

Kägiswil, 9. November 2007

**Der Verwaltungsrat**

## GEMEINDE KERNS

### **Einwohnergemeinde Kerns. Waren- und Viehmarkt**

In Kerns findet am Mittwoch, 5. Dezember 2007 ein Waren- und Viehmarkt statt.

Kerns, 22. November 2007

**Einwohnergemeinderat Kerns**

### **Einwohnergemeinde Kerns. Schule Kerns. Schultrinkeln**

In Kerns findet am Donnerstag, 6. Dezember 2007 das Trinkeln der Schule Kerns statt (Umzug 19.00 Uhr).

Kerns, 22. November 2007

**Einwohnergemeinderat Kerns**

## GEMEINDE SACHSELN

### **Einwohnergemeinde. Urnenabstimmung vom 25. November 2007**

Am Sonntag, 25. November 2007, und im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen an den Vortagen findet eine Urnenabstimmung der Einwohnergemeinde Sachseln über folgende Vorlage statt:

*Antrag betreffend Kredit für die Verbauung des Sigetschwandgrabens und des Leimerengrabens*

Eine erläuternde Botschaft wird allen Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern zusammen mit dem übrigen Abstimmungsmaterial zugestellt.

*Urnenstandort und Urnenöffnungszeit:*

Gemeindehaus: Sonntag, 10.00–12.00 Uhr

*Stimmberechtigung:*

Stimmberechtigt ist, wer das 18. Altersjahr zurückgelegt hat und im Stimmregister eingetragen ist, das heisst, alle in der Gemeinde wohnhaften Kantonsbürgerinnen und Kantonsbürger und niedergelassenen Schweizerbürgerinnen und Schweizerbürger. Vom Stimmrecht ist ausgeschlossen, wer wegen Geisteskrankheit oder Geistesschwäche entmündigt ist.

*Briefliche Stimmabgabe:*

Alle Stimmberechtigten können ab Erhalt des Stimmmaterials gemäss den Bestimmungen des kantonalen Abstimmungsgesetzes brieflich stimmen. Die briefliche Stimmabgabe kann durch Aufgabe bei der Post, durch Ab-

gabe während der Schalteröffnungszeit bei der Gemeindekanzlei oder durch Einwurf in den Abstimmungsbriefkasten beim Gemeindehaus erfolgen. Bitte beachten Sie die Anweisungen auf dem Stimmrechtsausweis/Rücksendekuvert.

Sachseln, 22. Oktober 2007

**Einwohnergemeinderat Sachseln**

## **GEMEINDE ALPNACH**

### **Korporation Alpnach. Korporationsversammlung**

Die Korporationsversammlung findet am Dienstag, 27. November 2007, 20.00 Uhr, im Singsaal Alpnach statt.

#### *Traktanden*

1. Wahl des Korporationspräsidenten für ein Jahr
2. Wahl des Korporationsvizepräsidenten für ein Jahr
3. Verleihung der Korporationsbürgerschaft ehrenhalber an Otto Camenzind-Reichmuth, Spittelgasse 5, Alpnach Dorf
4. Genehmigung der Änderungen des Statuts der Korporation Alpnach vom 18. April 1999.
5. Kompetenzerteilung an den Korporationsrat zum Abschluss eines Kaufrechtsvertrages zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Korporation Alpnach bezüglich Tausch von einer Fläche von ca. 3'811 m<sup>2</sup> ab den Parzellen Nr. 1743, Grundbuch Alpnach und Nr. 257, Grundbuch Alpnach.
6. Genehmigung des Korporationsbudgets 2008
7. Orientierungen und Fragerecht

Im Anschluss an die ordentlichen Versammlungsgeschäfte wird allen Versammlungsteilnehmern (je Haushalt) ein Gutschein für den Bezug einer Weihnachtstanne abgegeben. Weiter lädt Sie der Korporationsrat zu «Läbchuechä und Nidlä» ins Milchsuppenlokal ein.

Die Beschlussesanträge und die damit zusammenhängenden Unterlagen liegen bei der Korporationskanzlei (Bahnhofstrasse 8, Schlosshof, Alpnach Dorf) während den üblichen Bürozeiten oder auf Wunsch nach vorgängiger, telefonischer Absprache zur Einsichtnahme auf.

Alpnach, 29. Oktober 2007

**Korporationsrat Alpnach**

## **WGS Wuhrgenossenschaft der Grossen Schliere Alpnach. Generalversammlung**

Einladung der Perimeterpflichtigen zur ausserordentlichen Generalversammlung

*Datum:* *Mittwoch, 12. Dezember 2007, 20.00 Uhr*

*Ort:* *Gasthaus Schlüssel, 6055 Alpnach Dorf*

*Traktandenliste:*

1. Begrüssung
2. Wahl von 2 Stimmezählern
3. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 13. Juni 2007
4. Beschlussfassung über die Auflösung der Wuhrgenossenschaft der Grossen Schliere
5. Verschiedenes

Alpnach, 22. November 2007

**Der Verwaltungsrat der WGS**

---

## **WKS Wuhrgenossenschaft der Kleinen Schliere, 6055 Alpnach. Wuhrversammlung**

Einladung der Perimeterpflichtigen zur ausserordentlichen Wuhrversammlung

*Datum* *Mittwoch, 5. Dezember 2007, 20.00 Uhr*

*Ort* *Restaurant Schlüssel, 6055 Alpnach Dorf*

1. Begrüssung
2. Wahl von 2 Stimmezählern
3. Protokoll der ordentlichen Wuhrversammlung vom 22. August 2007
4. Beschlussfassung über die Auflösung der Wuhrgenossenschaft der Kleinen Schliere
5. Verschiedenes

Alpnach, 22. November 2007

**Der Verwaltungsrat der WKS**

## **GEMEINDE GISWIL**

---

### **Einwohnergemeinde Giswil. Gemeindeversammlung**

Am Freitag, 14. Dezember 2007, 20.00 Uhr, Kulturhalle/Turnhalle 1, Giswil, findet die ordentliche Gemeindeversammlung statt, mit folgenden

## Traktanden

1. Reduktion des Steuerfusses der Einwohnergemeinde Giswil ab dem Jahr 2008 um 0.15 Einheiten auf neu 5.00 Einheiten
2. Genehmigung Voranschlag 2008
  - der Einwohnergemeinde
  - der Gemeindewasserversorgung
  - des Wasserbaus
3. Kredit und Vollmacht zur Umlegung der kleinen Melchaa, ab Austritt Melchaatobelschlucht, und direkte Einleitung in den Sarnersee, im Betrag von Fr. 14'750'000.–, zuzüglich teuerungsbedingter Mehrkosten, abzüglich Beiträge des Bundes und des Kantons
  - Gemeindeanteil derzeit 10.3%, Fr. 1'519'250.–, zu Lasten der Einwohnergemeinde
  - Restkosten derzeit 8,2%, max. Fr. 1'209'500.–, zu Lasten des Wasserbausvorbehältlich der definitiven Festsetzung der Beiträge von Bund und Kanton
4. Beschlussfassung über die Änderung der Ortsplanung Giswil
  - a) Nachtrag zum Bau- und Zonenreglement vom 29. November 1994 (Sonderbauzone)
  - b) Sonderbauzone Schwerzbachstrasse
5. Kredit und Vollmacht für einen jährlich wiederkehrenden Beitrag an den Verein «Giswil-Mörlialp Tourismus» in Höhe von maximal Fr. 60'000.–
6. Kredit und Vollmacht für einen jährlich wiederkehrenden Beitrag in Höhe von maximal Fr. 30'000.– an Organisationen zur Förderung und Unterstützung der Freizeitgestaltung von Jugendlichen
7. Orientierungen und Fragen

Die Beschlussanträge und die dazugehörigen Unterlagen liegen bis zur Gemeindeversammlung bei der Gemeindkanzlei öffentlich auf. Eine Zusammenstellung des Voranschlages 2008 ist als Sonderbeilage dem INFO 3/2007 beigelegt.

Änderungsanträge zu Sachabstimmungen sind, für jedes Geschäft gesondert, *spätestens eine Woche vor der Versammlung* schriftlich und kurz begründet bei der Gemeindkanzlei einzureichen (Art. 18 Abstimmungs-gesetz).

Sachfragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf Gemeindeangelegenheiten sind *spätestens eine Woche vor der Versammlung* schriftlich bei der Gemeindkanzlei einzureichen. Eine Diskussion findet nur statt, wenn dies auf Antrag der Mehrheit der Anwesenden der Gemeindeversammlung verlangt wird (Art. 3 Ziff. 2 Gemeindeordnung).

Giswil, 29. Oktober 2007

**Gemeinderat Giswil**

## **Katholische Kirchgemeindeversammlung Giswil**

Am Freitag, 14. Dezember 2007 findet im Anschluss an die Einwohnergemeindeversammlung mit Beginn um 20.00 Uhr die Versammlung der katholischen Kirchgemeinde in der Turnhalle 1 statt.

*Traktanden:*

1. Wahl eines Mitglieds in den Kirchgemeinderat für den Rest der Amtsdauer bis 2008 (Demission von André Halter-Anderhalden, Kirchgemeindepäsident)
2. Wahl des Präsidiums und des Vizepräsidiums für den Rest der Amtsdauer bis 2008
3. Wahl eines Delegierten in die Verbandsversammlung des Obwaldner Kirchgemeindevverbandes für den Rest der Amtsdauer bis 2008
4. Genehmigung des Voranschlages 2008
5. Fragen und Orientierungen

Die Beschlussesanträge und die dazugehörigen Unterlagen liegen bis zur Kirchgemeindeversammlung auf der Gemeindekanzlei zur öffentlichen Einsichtnahme auf. Eine Zusammenstellung des Voranschlages 2008 ist dem INFO der Gemeinde beigelegt.

Änderungsanträge sind spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich und kurz begründet beim Kirchgemeindepresidium einzureichen (Art. 5 Ziff. 5 der Kirchgemeindeordnung).

Giswil, 20. November 2007

**Katholischer Kirchgemeinderat Giswil**

---

## **Korporation Giswil. Los- und Hagholzziehung**

*Samstag, 24. November 2007*

*im Restaurant/Café Siesta von 9.00–11.30 Uhr*

Das Losholz kann nur für den Eigengebrauch gezogen werden.

Giswil, 14. November 2007

**Forstkommission Giswil**

## **GEMEINDE ENGELBERG**

---

### **Budget-Talgemeinde Engelberg.**

### **Einwohnergemeinde-Versammlung vom 20. November 2007**

Die Talgemeinde mit zirka 100 Besuchern hat folgende Geschäfte behandelt und Beschlüsse gefasst:

## Sachgeschäfte

## Abstimmungsergebnis

1. Genehmigung der Voranschläge pro 2008
  - a) der Einwohnergemeinde
    - aa) Laufende Rechnung genehmigt
    - ab) Investitionsrechnung genehmigt
  - b) des Erlenhaus genehmigt
  - c) des Sporting Park Erlen genehmigt
2. Finanzplan 2009 bis 2013; Orientierung Kenntnisnahme
3. Bewilligung eines Objektkredites von CHF 590'000.– plus allfällige Teuerung für die Erneuerung der Küche im Sporting Park. bewilligt
4. Bewilligung eines Objektkredites von CHF 775'000.– plus allfällige Teuerung für die Dach- und Fassadensanierung Gemeindehaus. bewilligt
5. Bewilligung eines Objektkredites von CHF 3'110'000.– plus allfällige Teuerung für die Sanierung der Abwasserreinigungsanlage (ARA), erste Etappe. bewilligt

Gemäss Art. 54b des Abstimmungsgesetzes können bei einer Gemeindeversammlung vorgefallene Verfahrensmängel als Beschwerdegründe nur geltend gemacht werden, wenn sie von der Beschwerdeführerin/vom Beschwerdeführer in der Versammlung bei der Behandlung des betreffenden Geschäftes gerügt worden sind.

Die Beschwerde ist innert drei Tagen beim Regierungsrat Obwalden, Rathaus, 6060 Sarnen, einzureichen. Sie muss spätestens am vierten Tag nach der Veröffentlichung der Ergebnisse im Amtsblatt beim Regierungsrat Obwalden eintreffen.

Engelberg, 20. November 2007

**Einwohnergemeinderat Engelberg**

### **Einwohnergemeinde Engelberg. ARA Engelberg (Elektromechanische Ausrüstung biologische Reinigungsstufe).**

#### **Öffentliche Ausschreibung**

- a. *Name und Anschrift der Auftraggeberin oder des Auftraggebers:*  
Einwohnergemeinde Engelberg  
Dorfstrasse 1  
6390 Engelberg
- b. *Verfahrensart:*  
Offenes Verfahren
- c. *Gegenstand und Umfang des Auftrags, einschliesslich Optionen für zusätzliche Leistungen:*  
Liefer- und Montage der elektromechanischen Ausrüstung für die biologische Reinigungsstufe. Es gibt keine Optionen für zusätzliche Leistungen.

- d. *Informationen über Varianten und Daueraufträge:*  
Die ausgeschriebene Grundvariante ist zwingend anzubieten. Daneben können Unternehmervarianten angeboten werden. Es sind keine Daueraufträge vorgesehen.
- e. *Zeitpunkt der Ausschreibung von Nebenaufträgen*  
Im elektromechanischen Bereich werden keine Nebenaufträge mehr ausgeschrieben. Die Ausschreibung der zugehörigen Bauarbeiten und elektrotechnischen Arbeiten erfolgt im 1. Quartal 2008.
- f. *Ausführungs- und Liefertermin:*  
Die Ausführung- und Lieferung erfolgt in mehreren Etappen vom 2. Quartal 2008 bis zum 3. Quartal 2009.
- g. *Eignungskriterien, verlangte finanzielle Garantien:*  
Eignungskriterien:  
1. Realisierung von mindestens 3 Belüftungssystemen auf kommunalen ARA's in den letzten 5 Jahren.  
2. Nachweis, dass die zu erbringende Leistung <30% des Jahresumsatzes des Anbieters ist.  
Finanzielle Garantien:  
Die erste Zahlung (30%) muss vom Anbieter durch die Übergabe einer Bankgarantie (unwiderruflich, auf ersten Abruf) sichergestellt werden. Die Einforderung einer Vertragserfüllungsbürgschaft bleibt vorbehalten.
- h. *Bezugsquelle und Preis der Unterlagen:*  
Die Ausschreibungsunterlagen werden anlässlich der obligatorischen Begehung (siehe unter n) abgegeben. Die Anmeldung für die Teilnahme an der Begehung hat bis am 29. November 2007 an markus.flory@holinger.com zu erfolgen. Es wird keine Unkostenbeitrag erhoben.
- i. *Adresse und Frist für die Einreichung des Angebots:*  
ARA Engelberg  
Vermerk: «Elektromechanische Ausrüstung biologische Reinigung»  
Engelbergerstrasse 125  
6390 Engelberg  
Eingabetermin: 3. Januar 2008 (Poststempel A-Post)
- k. *Hinweis, ob der Auftrag dem Staatsvertragsbereich unterstellt ist:*  
Der Auftrag untersteht nicht dem Staatsvertragsbereich.
- l. *Ausschluss oder Einschränkung von Angeboten von Arbeits- oder Bietergemeinschaften:*  
Arbeits- oder Bietergemeinschaften sind nicht zugelassen.
- m. *Zuschlagskriterien sowie deren Rangordnung oder Gewichtung:*
- |                                    |      |
|------------------------------------|------|
| 1. Jahreskosten                    | 50 % |
| 2. Qualität der technischen Lösung | 35 % |
| 3. Referenzen                      | 10 % |
| 4. Qualität der Offerte            | 5 %  |
- n. *Weitere Angaben:*  
– Teilangebote sind nicht zulässig. Die Vergabestelle behält sich eine Aufteilung in die Lose Belegung und Nachklärung vor.



- Eine obligatorische Begehung findet am 3. Dezember 2007 um 13.30 Uhr statt.
- Sprache des Angebotes: Deutsch

Engelberg, 22. November 2007

**Einwohnergemeinde Engelberg**

---

**Einwohnergemeinde Engelberg.  
Arbeitsvergaben für den Hochwasserschutz**

Der Einwohnergemeinderat Engelberg vergab die Ingenieurleistungen für die Teilprojekte Verbauung Engelberger Aa und Verbauung Mehlbach. Der Vergabebeschluss ist zwischenzeitlich in Rechtskraft erwachsen.

*Angewandtes Offertverfahren:*

Offenes Verfahren nach GATT/WTO-Uebereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen nach IVöB, VRöB.

*Gegenstand und Umfang der Aufträge:*

- a) Ingenieurleistungen für die Verbauung der Engelberger Aa
- b) Ingenieurleistungen für die Verbauung des Mehlbachs

*Auftraggeberin:*

Einwohnergemeinde Engelberg, vertreten durch den Einwohnergemeinderat

*Datum des Zuschlags:*

26. September 2007

*Berücksichtigte Anbieterinnen:*

- a) Engelberger Aa: Ingenieurgemeinschaft Aawasser  
(Schubiger AG Bauingenieure, 6052 Hergiswil NW /  
Niederer + Pozzi Umwelt AG, 8730 Uznach / Oeko-B AG, 6370 Stans)
- b) Mehlbach: Ingenieurgemeinschaft Karst (PlüssMeyerPartner AG,  
6362 Stansstad / Basler & Hofmann, Ingenieure und Planer AG,  
8133 Esslingen)

*Preis der berücksichtigten Angebote:*

- a) Engelberger Aa: Netto Fr. 1'574'821.60 inkl. MwSt.
- b) Mehlbach: Netto Fr. 250'427.20 inkl. MwSt.

Engelberg, 15. November 2007

**Einwohnergemeinderat Engelberg**

## HANDELSREGISTER

### Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

7. November 2007

*Evotek GmbH, in Sarnen*, CH-140.4.003.030-1, Bergstrasse 10, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5. November 2007. Zweck: Beratung und Consulting im Bereich von EDV sowie Evaluation und Entwicklung von Projekten, deren technische Unterstützung, Schulungen und Integration von Systemen. Die Gesellschaft kann gleichartige, verwandte oder andere Unternehmungen erwerben oder errichten oder sich daran beteiligen. Sie kann im weiteren Grundstücke und Wertschriften kaufen, halten, verwalten und verkaufen, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und gleichartige oder verwandte oder andere Unternehmungen erwerben sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Pflüger, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Nürensdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–; Anderegg, Stefan, von Meiringen, in Birsfelden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–.

7. November 2007

*Intergraphics AG, in Alpnach*, CH-140.3.003.120-3, Schulhausstrasse 7, 6055 Alpnach Dorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. November 2007. Zweck: Herstellung, Vertrieb und Vermittlung von Druckerezeugnissen aller Art auf internationaler Ebene. Die Gesellschaft erbringt ebenfalls Dienstleistungen im Druckereibereich. Sie kann Zweigniederlassungen errichten, sich an Unternehmen gleicher oder verwandter Branchen beteiligen oder derartige Unternehmungen erwerben oder errichten und finanzieren. Sie kann Lizenzen, Patente und andere immaterielle Werte erwerben, verwalten, vermitteln und veräussern. Sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.–. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre können mit eingeschriebenem Brief erfolgen, sofern der Gesellschaft sämtliche Aktionäre bekannt sind. Eingetragene Personen: Gabriel, Othmar, von Ennetbürgen, in Sarnen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Approvartis Wirtschaftsprüfungs GmbH, in Sarnen, Revisionsstelle.

7. November 2007

*Malergeschäft Adrian Langensand, in Alpnach*, CH-140.1.002.858-9, Spittelgasse 9, 6055 Alpnach Dorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Maler- und Tapeziererarbeiten. Eingetragene Personen: Langensand, Adrian, von Alpnach, in Alpnach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

7. November 2007

*Anderhalden Transport AG, in Sachseln*, CH-140.3.002.366-9, Betrieb eines Transportunternehmens sowie Handel aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 22. März 2007, Seite 10, Publ. 3851972). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lufida Revisions AG, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Orfida Treuhand + Revisions AG, in Sarnen, Revisionsstelle.

7. November 2007

*Hotel Regina-Titlis AG, in Engelberg*, CH-140.3.000.726-6, Führung des Hotels Regina-Titlis in Engelberg sowie weiterer Betriebe des Gastgewerbes im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23. April 2007, Seite 11, Publ. 3897480). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stocker, Renate, von Luzern, in Engelberg, Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kaufmann, Patrick, von Etziken, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Ullmann, Anja, deutsche Staatsangehörige, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien.

7. November 2007

*FRICK architektur, in Sarnen*, CH-140.1.002.222-7, Architekturbüro, Einzel-firma (SHAB Nr. 179 vom 14. September 2000, Seite 6296). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

(SHAB Nr. 220 vom 13. November 2007, Seite 10)

9. November 2007

*Consultix GmbH (Consultix Sàrl) (Consultix Ltd liab. Co), in Engelberg*, CH-140.4.003.031-6, Hinterdorf 4, 6390 Engelberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8. November 2007. Zweck: Erbringung von Finanzdienstleistungen aller Art. Die Gesellschaft kann Immaterialgüterrechte und Immobilien erwerben, halten und verwerten. Sie kann Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: F R I C Holding AG, in Engelberg, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Infanger, Albert, von Engelberg, in Hergiswil NW, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

9. November 2007

*INCOGNITO fine art jewellery GmbH, in Sarnen*, CH-140.4.003.032-4, c/o IMAGO Treuhand AG, Grundstrasse 1, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7. November 2007. Zweck: Herstellung, Design und Verkauf von Schmuck. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an Unternehmen gleicher oder verwandter Branchen beteiligen oder derartige Unternehmen erwerben oder errichten und finanzieren. Sie kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Ein-

getragene Personen: Gotthard Group GmbH, in Sarnen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Gotthard Swiss Real Estate GmbH, in Sarnen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Stutz-Zatilkina, Svitlana, ukrainische Staatsangehörige, in Seengen, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.

9. November 2007

*INFENSI GmbH, in Giswil, CH-140.4.003.033-2, Grossteilerstrasse 50, 6074 Giswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8. November 2007. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Energie- und Sicherheitsbereich sowie Technik am Bau. Insbesondere Instruktionen, Schulungen, Vertrieb von Lehrmitteln und Rechten daran, Beratungen im Anlagenunterhalt und Anlagenbewirtschaftung sowie Handel von Artikeln aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Sie kann Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Abächerli, Remo Otto, von Giswil, in Schübelbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.-; Kessler, Reto, von Schübelbach und Luzern, in Luzern, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-.*

9. November 2007

*Kreativ Factory World GmbH, bisher in Affoltern im Emmental, CH-400.4.018.669-0, Planung von Marketing- und Werbemassnahmen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 225 vom 21. 11. 2003, Seite 3, Publ. 1271424). Statutenänderung: 5. November 2007. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Brünigstrasse 118, 6060 Sarnen. Zweck neu: Durchführung von Organisationsberatung sowie Konzeption, Organisation und Durchführung von Bildungsveranstaltungen und Events. Insbesondere bietet sie Indoor- und Outdoor-Trainings und Schulungen in den Bereichen Sozial- und Handlungs-Kompetenz an. Die Gesellschaft kann Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse erwerben, verwalten und übertragen. Sie kann sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten und Tochtergesellschaften gründen. Sie kann Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyss, Urs, von Triengen, in Affoltern im Emmental, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-]; Kühni, Patrick, von Langnau im Emmental, in Sumiswald, Gesellschafter, mit Einzelprokura gemäss OR 459 Absatz 2, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.-.*

9. November 2007

*Stiftung Pro Giswil, in Giswil, CH-140.7.002.705-8, Förderung der Siedlungs-, Landschafts- und Gemeinschaftskultur und des Heimat-, Denkmal, Landschafts- und Naturschutzes im weitesten Umfange, Stiftung (SHAB Nr. 181 vom 17. September 2004, Seite 10, Publ. 2453636). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kächler, Marta, von Alpnach, in Sarnen, Revisi-  
onsstelle.*

9. November 2007

*Neue Internatsschule Melchtal AG, in Kerns, CH-140.3.001.373-6, Betrieb der Internatsschule Melchtal, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 4. Mai 2005, Seite 11, Publ. 2822256). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine wertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrecht-  
erhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.*

(SHAB Nr. 222 vom 15. November 2007, Seite 11)

12. November 2007

*Androma-Verlag GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.034-8, Lindenmätteli, 6063 Stalden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Sta-  
tutendatum: 9. November 2007. Zweck: Betrieb eines Verlages für Medien aller Art, insbesondere für Bücher, Bild- und Tonträger, sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Li-  
zenzen erwerben, verwalten und verwerten, Grundstücke erwerben, verwal-  
ten, vermieten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte  
Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei  
der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzel-  
firma Androma-Verlag Müller, in Sarnen, gemäss Sacheinlagevertrag vom  
9. November 2007 mit Übernahmebilanz per 30. September 2007 mit Ak-  
tiven von CHF 63'170.32 und Passiven von CHF 12'300.- zum Preise von  
CHF 50'870.32, wovon CHF 20'000.- auf das Stammkapital angerechnet  
und CHF 30'870.32 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsor-  
gan: SHAB. Eingetragene Personen: Müller, Roland, von Sarnen, in Stalden  
(Sarnen), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit ei-  
ner Stammeinlage von CHF 19'000.-; Dubois, Scarlett, von Le Locle und  
Sarnen, in Sarnen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit ei-  
ner Stammeinlage von CHF 1'000.-.*

12. November 2007

*G RESIDENZ AG (G RESIDENZ SA) (G RESIDENZ Ltd), in Sachseln, CH-  
140.3.003.121-9, Birkenweg 11, 6072 Sachseln, Aktiengesellschaft (Neu-  
eintragung). Statutendatum: 9. November 2007. Zweck: Erwerb, Verkauf  
und Vermittlung von Immobilien auf internationaler wie auch nationaler  
Ebene sowie Beratung im Immobilienbereich. Die Gesellschaft bezweckt  
ferner die Beteiligung an anderen Gesellschaften. Sie kann Zweigniederlas-*

sungen errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Müller, Alfred H., von Zürich, in Arn-Islisberg, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; RevConsult Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle.

12. November 2007

*Euromed Vascular AG, bisher in Sarnen*, CH-140.3.002.547-6, Handel, Vertrieb und Entwicklung von medizinischen Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 23. Juni 2006, Seite 10, Publ. 3431204). Statutenänderung: 17. Oktober 2007. Sitz neu: Kerns. Domizil neu: Sandmatt 6, 6064 Kerns. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Prikken, Hendrik, holländischer Staatsangehöriger, in Kerns, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wilen (Sarnen), einziges Mitglied]; Eder, Reinhold Ch., österreichischer Staatsangehöriger, in Rust (AT), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Theiler, Niklaus, von Entlebuch, in Sachseln, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. November 2007

*Josef Burch Keramische Wand- und Bodenbeläge GmbH, bisher in Flüelen*, CH-120.4.002.279-4, Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Geschäftes für die Erstellung von keramischen Wand- und Bodenbelägen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 82 vom 30. April 2007, Seite 14, Publ. 3907858). Statutenänderung: 9. November 2007. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: St. Antonistrasse 1, 6060 Sarnen. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Geschäftes für die Erstellung von keramischen Wand- und Bodenbelägen, insbesondere die Ausführung von Plattenlegearbeiten. Sie kann Dienstleistungen erbringen, insbesondere im Baubereich und Handel treiben mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, Zweigniederlassungen errichten sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt im Zusammenhang damit stehen. Sie kann Immobilien erwerben, verwalten, vermieten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gisler, Bernadette, von Alpnach, in Flüelen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burch, Josef, von Sarnen, in Wilen (Sarnen), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.– [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–].

12. November 2007

*Androma-Verlag Müller, in Sarnen*, CH-140.1.002.671-7, Verkauf von Büchern und anderen Gegenständen, Einzelfirma (SHAB Nr. 48 vom 10. März 2004, Seite 8, Publ. 2162330). Die Aktiven und Passiven sind an die Androma-Verlag GmbH, in Sarnen, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

12. November 2007

*Dörfli*markt, *Bahri Seh*, in *Sarnen*, CH-140.2.002.738-9, Lebensmittelgeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 165 vom 28. August 2006, Seite 11, Publ. 3522986). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

(SHAB Nr. 223 vom 16. November 2007, Seite 11)

13. November 2007

*ST BAU AG (ST BAU SA) (ST BAU Ltd)*, in *Engelberg*, CH-140.3.003.122-7, am Dürrbach 5, 6391 Engelberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. November 2007. Zweck: Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen aller Art sowie Beratung im Bereich Baumanagement. Die Gesellschaft kann zu Gunsten von Beteiligungsgesellschaften Darlehen gewähren, Garantien stellen sowie Devisen- und Finanzierungsgeschäfte aller Art tätigen. Sie kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, Immobilien und Grundstücke sowie immaterielle Güter und andere Kapitalanlagen erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Kehl, Oliver, von Rebstein, in Rapperswil-Jona, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Harmuth, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Senden (DE), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Contexpert AG, in Zürich, Revisionsstelle.

(SHAB Nr. 224 vom 19. November 2007, Seite 11)

Sarnen, 19. November 2007

**Handelsregister**

**Inseratenannahme für Obwalden:**

Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen

Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen

Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,

Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch

**Anzeigenverkauf und Promotion:**

Publicitas AG, Brünigstrasse 118, Postfach 1541,

6061 Sarnen, Telefon 041 662 15 50,

Telefax 041 662 10 13, sarnen@publicitas.ch

**Aboverwaltung:** Telefon 041 666 77 47

**Druck:** Abächerli Druck AG,

Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

**Beglaubigte Auflage:**

8195 Expl. WEMF/SW, Basis 2006/2007

**Grossauflagen:** jeweils in alle Haushaltungen

**Annahmeschluss:**

Mittwoch, 12.00 Uhr

**Abbestellungen/Änderungen:**

Dienstag, 17.00 Uhr

**Insertionspreise:**

Insertepreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Grossauflage s/w Fr. 345.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag,

bei der Publicitas oder unter

[www.obwalden.ch](http://www.obwalden.ch) > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate

und Gut zum Druck.

Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 39.50\*,

Einzelnummer Fr. 1.50\*

\* Diese Beträge enthalten 2,4% MWSt.